



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 22.9.2020 г.
COM(2020) 579 final

ANNEXES 1 to 3

ПРИЛОЖЕНИЯ

към изменено предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за прилагането на Единното европейско небе

(преработен текст)

{SWD(2020) 187 final}

↓ 550/2004

→₁ 1070/2009 член 2.13(а)

→₂ 1070/2009 член 2.13(б)

ПРИЛОЖЕНИЕ I

→₁ ИЗИСКВАНИЯ ЗА КВАЛИФИЦИРАНИ ОРГАНИЗАЦИИ ←

→₂ Квалифицираните организации трябва: ←

~~да има възможност документално да докаже обширен опит при оценяване на обществени и частни предприятия и фирми, работещи в областта на въздушния транспорт и по специално доставчици на аеронавигационно обслужване, както и в други сходни области, включени в настоящия регламент,~~

~~да има подробно упътване и правила за периодичните проверки на горепосочените предприятия и фирми, които да бъдат публикувани и постоянно актуализирани и усъвършенствани чрез програми за проучвания и разработки,~~

↓ 1070/2009 член 2.13(б)

~~да не бъде контролирана от доставчици на аеронавигационно обслужване, органи за управление на летища или други органи, пряко ангажирани в предоставянето на аеронавигационно обслужване или в обслужването на въздушния транспорт,~~

~~да разполага със значителен технически, управленски, поддържащ и проучвателен персонал, достатъчен за задачите, които трябва да бъдат изпълнени,~~

↓ 552/2004

~~6. Органът трябва да поеме задължение за отговорност за инспекциите, освен ако неговата отговорност не е поета от държавата-членка в съответствие с националното законодателство, или ако самата държава-членка не е пряко отговорна за инспекциите.~~

~~7. Персоналът на органа трябва да носи професионална тайна по отношение на цялата информация, получена при изпълнение на задачите по настоящия регламент.~~

↓ 1070/2009 член 2.13(б)

~~да бъде управлявана и администрирана по начин, който да осигурява поверителност на информацията, изисквана от администрацията,~~

~~да бъде подготвена да предоставя съответната информация на националните органи за надзор,~~

~~да е дефинирала и документирала своята политика и цели, както и ангажираността си, за предоставяне на качество и да осигури разбирането, осъществяването и поддържането на тази политика на всички нива в организацията;~~¹¹

~~да е разработила, да е въвела и да поддържа ефективна вътрешна система за качество, основана върху съответните части от международно признати стандарти за качество и в съответствие с EN 45004 (органи за инспекция) и с EN 29001, както се интерпретират от изискванията на схемата за сертифициране на системи за качество на IACS (Международна асоциация на класификационните общества);~~¹²

~~собствената ѝ система за качество да бъде предмет на сертифициране от независим орган за одит, признат от органите на държавата-членка, в която е разположен;~~

ПРИЛОЖЕНИЕ II

УСЛОВИЯ, КОИТО ~~ТРЕБВА~~ ☒ МОГАТ ☒ ДА БЪДАТ ПРИЛОЖЕНИ КЪМ ПОСОЧЕНИ В СЕРТИФИКАТИТЕ, ☒ ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 6 ☒

1. В сертификатите ще се посочват:

- ~~а) националният орган за надзор, който е издал сертификата;~~
- ~~б) заявителят (име и адрес);~~
- ~~в) сертифицираните услуги;~~
- ~~г) становище за съответствие на заявителя с общите условия, както е посочено в член 6 от настоящия регламент;~~
- ~~д) дата на издаване и срок на валидност на сертификата;~~

2. Допълнителни условия, приложени към сертификатите, могат да бъдат свързани със:

- ~~а) недискриминационен достъп до услугите за ползвателите на въздушното пространство и изисквано равнище на тези услуги, включително равнище на безопасност и на оперативна съвместимост;~~
- ~~б) оперативните спецификации за определени услуги;~~
- ~~в) периода от време, до който услугите трябва да бъдат предоставени;~~
- ~~г) различните видове оперативно оборудване, което трябва да се използва за определени услуги;~~
- а) ограничаване на операциите по обслужване, различни от операциите, които са свързани с осигуряването на аеронавигационно обслужване;
- б) договори, споразумения или други ангажименти между доставчика на аеронавигационно обслужване и трета страна, които засягат услугата (услугите);
- в) предоставяне на информация, която разумно се изисква за проверка на съответствието на услугите с общите изисквания ⇒ на член 6, параграф 1 ⇐ ~~включително планове, финансова и оперативна информация, както и големи промени в типа и/или обхвата на предоставяните аеронавигационни услуги;~~
- г) други правни условия, които не са специфични за аеронавигационното обслужване като условия, свързани с временното или окончателното прекратяване на действието на сертификата.



ПРИЛОЖЕНИЕ II

Отменените регламенти и техните изменения

Регламент (ЕО) № 549/2004 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 1.)	
Регламент (ЕО) № 550/2004 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 10.)	
Регламент (ЕО) № 551/2004 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 96, 31.3.2004 г., стр. 20.)	
Регламент (ЕО) № 1070/2009 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 34.)	Само членове 1, 2 и 3



ПРИЛОЖЕНИЕ III
ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Регламент (ЕО) № 549/2004	Регламент (ЕО) № 550/2004	Регламент (ЕО) № 551/2004	Настоящият регламент
Член 1, параграфи 1—3			Член 1, параграфи 1—3
Член 1, параграф 4			-
-			Член 1, параграфи 4 — 6
Член 2, точка 1, букви а) и б)			Член 2, точка 5, букви а) и б)
Член 2, точка 2			Член 2, точка 1
Член 2, точка 3			Член 2, точка 2
Член 2, точка 4			Член 2, точка 4
-			Член 2, точки 6—7
Член 2, точка 5			Член 2, точка 3
Член 2, точка 6			Член 2, точка 11
Член 2, точка 7			Член 2, точка 12
-			Член 2, точка 13
Член 2, точка 8			Член 2, точка 14
Член 2, точка 9			Член 2, точка 8
Член 2, точка 10			Член 2, точка 9

Член 2, точка 11			Член 2, точка 10
Член 2, точка 12			Член 2, точка 17
-			Член 2, точки 18—20
Член 2, точка 13			Член 2, точка 16
Член 2, точка 13а			Член 2, точка 33
Член 2, точка 14			-
Член 2, точка 15			Член 2, точка 21
-			Член 2, точка 22
Член 2, точка 16			Член 2, точка 23
Член 2, точка 17			Член 2, точка 32
Член 2, точка 18			-
Член 2, точка 19			Член 2, точка 24
-			Член 2, точки 25—26
Член 2, точка 20			Член 2, точка 31
Член 2, точка 22			Член 2, точка 34
Член 2, точка 23			-
Член 2, точка 23а			Член 2, точка 35
Член 2, точка 23б			Член 2, точка 15
Член 2, точки 24—25			-
Член 2, точка 26			Член 2, точка 36

Член 2, точка 27			-
Член 2, точка 28			Член 2, точка 37
Член 2, точка 29			Член 2, точка 38
-			Член 2, точки 39—40
Член 2, точка 30			Член 2, точка 41
-			Член 2, точки 42—43
Член 2, точка 31			Член 2, точка 44
-			Член 2, точка 45
Член 2, точка 32			-
Член 2, точка 33			Член 2, точка 46
Член 2, точка 34			Член 2, точка 47
-			Член 2, точки 48—52
Член 2, точки 35—36			-
Член 2, точка 38			Член 2, точка 53
Член 2, точка 39			Член 2, точка 54
-			Член 2, точки 55—56
Член 2, точка 40			Член 2, точка 57
Член 2, точка 41			Член 2, точка 27
-			Член 2, точки 28—

			30
Член 3			-
Член 4, параграф 1			Член 3, параграф 1
Член 4, параграф 2			Член 3, параграф 3
-			Член 3, параграфи 4 — 6
Член 4, параграф 3			Член 3, параграф 2
Член 4, параграф 4			Член 3, параграф 7
-			Член 3, параграф 8
Член 4, параграф 5			Член 3, параграф 9
-			Член 3, параграф 10 и членове 4 — 9
Член 5, параграф 1			Член 37, параграф 1
Член 5, параграф 2			Член 37, параграф 2
Член 5, параграф 3			Член 37, параграф 3
Член 5, параграфи 4 и 5, и член 6			-
Член 7			Член 39
Член 8, параграф 1			Член 40
Член 8, параграф 2			-
-			Член 41
Член 9			Член 42
Член 10, параграф 1			Член 38, параграф 1

Член 10, параграф 2			Член 38, параграф 2
Член 10, параграф 3			Член 38, параграф 3
Член 11, параграф 1, първо изречение, и член 11, параграф 3, буква г), първо и трето изречение			Член 10, параграф 1
Член 11, параграф 1, букви а) — в)			Член 10, параграф 2
Член 11, параграф 2			-
Член 11, параграф 3, буква а)			Член 11
-			Член 12
Член 11, параграф 3, букви б) и в)			Членове 13 и 14
Член 11, параграф 3, буква г), второ изречение			Член 13, параграф 11 и член 14, параграф 10
Член 11, параграф 3, буква д)			Член 13, параграф 11, член 14, параграф 10 и член 15
-			Членове 16 и 17
Член 11, параграф 4, буква а)			Член 10, параграф 3, буква а)
-			Член 10, параграф 3, букви б) — г)
Член 11, параграф 4, букви б) и в)			-

Член 11, параграф 4, буква г)			Член 10, параграф 3, буква д)
Член 11, параграф 4, буква д)			Член 10, параграф 3, буква е)
-			Член 10, параграф 3, букви ж) — л)
Член 11, параграф 4 втора алинея			Член 18
Член 11, параграф 5			-
Член 11, параграф 6			Член 18
-			Членове 19 — 36
Член 12, параграф 1 и член 12, параграф 2 до „в член 3“,			Член 43, параграф 1
Член 12, параграф 2, част от първото изречение, започваща с „и докладва за първи път на Европейския парламент“			Член 43, параграф 2
Член 12, параграфи 3 и 4			-
Член 13			Член 44
-			Член 45
Член 13а			-
Член 14			Член 46
	Член 1		Член 1, параграф 1

	-		Член 1, параграфи 2 — 6
	-		Членове 2 и 3
	Член 2, параграф 1		Член 4, параграф 1
	-		Член 4, параграф 2
	Член 2, параграф 2		Член 4, параграф 3
	-		Член 5, параграф 1
	Член 2, параграф 3		Член 5, параграф 3
	Член 2, параграф 4		Член 5, параграф 2
	Член 2, параграф 5		Член 5, параграф 4
	Член 2, параграф 6		Член 5, параграф 5
	Членове 3 — 6		-
	Член 7, параграф 1		Член 6, параграф 1, първа алинея, първо изречение
	Член 7, параграф 2		Член 6, параграф 4
	Член 7, параграф 3, първо изречение		Член 6, параграф 1, първа алинея, второ изречение
	Член 7, параграф 3, второ и трето изречение		-
	Член 7, параграф 4		Член 6, параграфи 2 и 3
	Член 7, параграфи 5 и 6		-

	Член 7, параграф 7		Член 6, параграф 1, втора алинея, и член 6, параграфи 4 и 5
	Член 7, параграфи 8 и 9		-
	-		Член 6, параграф 6
	Член 8, параграф 1		член 7, параграф 1, буква а)
	-		Член 7, параграф 1, буква б), и член 7, параграф 1, втора алинея
	Член 8, параграф 2		Член 7, параграф 2
	Член 8, параграф 3		Член 7, параграф 3
	Член 8, параграфи 4 и 5		-
	Член 8, параграф 6		Член 7, параграф 4
	Членове 9, 9а, 9б и 10		-
	-		Членове 8 — 18
	Член 11		Член 30
	Член 12, параграф 1		Член 25, параграф 1
	Член 12, параграф 2		Член 25, параграф 1
	Член 12, параграф 3		Член 25, параграф 3
	-		Член 25, параграф 4
	Член 12, параграф 4		Член 25, параграф 2

	-		Членове 26 — 29
	Член 12, параграф 5		-
	Член 13, параграф 1		Член 31, параграф 1
	Член 13, параграф 2		Член 31, параграфи 1 и 3
	-		Член 31, параграф 2
	Член 13, параграф 3		Член 31, параграф 4
	-		Членове 32 — 34
	Член 14		Член 19, параграфи 1 и 3
	Член 15, параграф 1		Член 19, параграф 2
	-		Член 19, параграфи 4 и 5
	член 15, параграф 2, буква а)		Член 20, параграфи 1 и 2
	Член 15, параграф 2, буква б), първо изречение		Член 20, параграф 2
	Член 15, параграф 2, буква б), второ изречение		Член 20, параграф 3
	Член 15, параграф 2, буква б), трето изречение		Член 20, параграф 4
	Член 15, параграф 2, буква в)		-
	Член 15, параграф 2,		Член 20, параграф 6

	буква г)		
	Член 15, параграф 2, буква д)		Член 20, параграф 5
	Член 15, параграф 2, буква е)		Член 19, параграф 6 и член 23
	член 15, параграф 3, буква а)		Член 22, параграф 1
	-		Член 22, параграфи 2 и 3
	Член 15, параграф 3, буква б)		Член 22, параграф 4
	Член 15, параграф 3, буква в)		Член 21, параграф 1
	-		Член 21, параграф 2
	Член 15, параграф 3, буква г)		Член 19, параграф 2
	Член 15, параграф 3, буква д)		Член 20, параграф 2 и член 22, параграф 1
	Член 15, параграф 3, буква е)		Член 22, параграф 5
	Член 15, параграф 4		Член 23
	Член 15а, параграф 1 и параграф 3, първо изречение		Член 35, параграфи 1 и 4
	Член 15а, параграф 2		Член 35, параграфи 2 и 4
	Член 15а, параграф 3, от второ до		Член 35, параграф 3

	четвърто изречение		
	-		Членове 36 — 40
	Член 15а, параграф 3, пето изречение		-
	Член 16, параграф 1		Член 24, параграф 1
	Член 16, параграф 2		Член 24, параграфи 2 и 3
	Член 16, параграф 3		Член 24, параграф 3
	Член 17		-
	Член 18, параграф 1		Член 41, параграф 1
	Член 18, параграф 2		Член 41, параграф 2
	Член 18, параграф 3		Член 41, параграф 3
	-		Членове 42 — 45
	Член 19		Член 46
	Приложение I		-
	Приложение II		Приложение I
		Член 1, параграф 1	Член 1, параграф 1
		Член 1, параграф 2	Член 1, параграф 1
		-	Член 1, параграфи 2 и 3
		Член 1, параграф 3	Член 1, параграф 4
		-	Член 1, параграфи 5 и 6 и членове 2 — 25

		Член 1, параграф 4 и член 3	-
		Член 3 а	Член 32
		Членове 4 и 5	-
		Член 6, параграф 1	Член 26, параграф 1
		Член 6, параграф 2, първа алинея	Член 26, параграфи 2 и 3
		Член 6, параграф 2, втора алинея	Член 26, параграф 4
		-	Член 27, параграф 1
		Член 6, параграф 2, трета алинея, първо изречение	Член 27, параграф 2
		Член 6, параграф 2, буква а), трета алинея, второ и трето изречение	Член 27, параграф 3
		-	Член 27, параграфи 4 — 7
		Член 6, параграф 3	Член 26, параграф 5
		Член 6, параграф 4	Член 27, параграф 8
		Член 6, параграф 5	Член 27, параграф 9
		Член 6, параграф 6	Член 26, параграф 2, буква б)
		Член 6, параграфи 7 — 9	Член 27, параграф 8
		-	Членове 28 — 31

		Член 7, параграф 1	Член 33, параграф 1
		Член 7, параграф 2	Член 33, параграф 2
		Член 7, параграф 3	Член 33, параграф 3
		-	Членове 34 — 45
		Членове 8 и 10	-
		Член 11	Член 46